

Brussell, 25 ta' Ġunju 2026
(OR. en)

9980/26

**Fajl Interistituzzjonali:
2026/0155 (NLE)**

**COPEN 209
EUROJUST 21
JAI 704**

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	25 ta' Ġunju 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2026) 287 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija dwar il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2026) 287 final.

Mehmuz: COM(2026) 287 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 25.6.2026
COM(2026) 287 final

2026/0155 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija dwar il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

Din il-proposta tikkonċerna l-konklużjoni ta' Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Alġerija dwar il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet tal-Alġerija kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali (minn hawn 'il quddiem il-“Ftehim”).

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) tikkordina l-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet ta' kriminalità transfruntiera serja fl-Ewropa u lil hinn minnha. Bħala ċ-ċentru tal-Unjoni Ewropea (UE) għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, il-Eurojust tappoġġa lill-awtoritajiet nazzjonali ta' investigazzjoni u ta' prosekuzzjoni.

F'din id-dinja globalizzata, il-htieġa għal kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji involuti fl-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' delitti serji ma tintemmx fil-fruntieri tal-Unjoni. Fi żminijiet li fihom il-kriminalità transfruntiera qiegħda tiżdied, huwa kruċjali li tinkiseb informazzjoni minn barra l-ġurisdizzjoni proprja. Għaldaqstant, il-Eurojust jehtigilha tkun tista' tikkooopera mill-qrib u tiskambja data personali mal-awtoritajiet ġudizzjarji ta' ċerti pajjiżi terzi sa fejn ikun mehtieġ sabiex twettaq il-kompiti tagħha fil-qafas tar-reqwiżiti stabbiliti fir-Regolament (UE) 2018/1727¹ (minn hawn 'il quddiem “ir-Regolament dwar il-Eurojust”). Fl-istess waqt, huwa importanti li jiġi żgurat li jkun hemm fis-seħh salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi għall-protezzjoni tad-data personali.

Il-Eurojust tista' tiskambja data personali operazzjonali ma' pajjiżi terzi meta jiġi ssodisfat wieħed mir-reqwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 56(2), il-punti minn (a) sa (c), tar-Regolament dwar il-Eurojust:

- il-Kummissjoni tkun iddeċidiet, skont l-Artikolu 57, li l-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni, jew fin-nuqqas ta' tali deċiżjoni ta' adegwatezza, salvagwardji xierqa ġew ipprovduti jew jeżistu skont l-Artikolu 58(1), jew fin-nuqqas kemm ta' deċiżjoni ta' adegwatezza u ta' tali salvagwardji xierqa, deroga għal sitwazzjonijiet speċifiċi tapplika skont l-Artikolu 59(1);
- ikun ġie konkluż ftehim ta' kooperazzjoni li jippermetti l-iskambju ta' data personali operazzjonali qabel it-12 ta' Diċembru 2019 bejn il-Eurojust u dak il-pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali, f'konformità mal-Artikolu 26a tad-Deciżjoni 2002/187/ĠAI²; jew
- ikun ġie konkluż ftehim internazzjonali bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali skont l-Artikolu 218 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) li jipprevedi salvagwardji adegwati fir-

¹ Ir-Regolament (UE) 2018/1727 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust), u li jissostitwixxi u jħassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI, ĠU L 295, 21.11.2018, p. 138.

² ĠU L 063, 06/03/2002 P. 0001 – 0013.

rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi.

Bhalissa, il-Eurojust għandha ftehimiet ta' kooperazzjoni bbażati fuq l-Artikolu 26a tad-Deċiżjoni 2002/187/JHA, li jipprevedu skambji ta' data personali, fis-seħh mal-Montenegro, l-Ukrajna, il-Moldova, il-Liechtenstein, l-Iżvizzera, il-Maċedonja ta' Fuq, l-Istati Uniti tal-Amerka, l-Iżlanda, in-Norveġja, il-Georgia, l-Albanija u s-Serbja. Skont l-Artikolu 80(5) tar-Regolament dwar il-Eurojust dawn il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għadhom validi.

Sa mid-data tal-applikazzjoni tar-Regolament dwar il-Eurojust fit-12 ta' Diċembru 2019 u skont it-Trattat, il-Kummissjoni hija responsabbli, f'isem l-Unjoni, min-negozjar ta' ftehimiet internazzjonali ma' pajjiżi terzi dwar il-kooperazzjoni u l-iskambju ta' data personali mal-Eurojust. Sa fejn ikun meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha, f'konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament dwar il-Eurojust, il-Eurojust tista' tistabbilixxi u żżomm relazzjonijiet ta' kooperazzjoni ma' sħab esterni permezz ta' arrangamenti ta' hidma. Madankollu, dawn waħedhom ma jistgħux ikunu bażi legali għall-iskambju ta' data personali.

Il-Ftehim jipprevedi bażi legali għall-iskambju ta' data personali fil-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali billi jiżgura salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi.

Sabiex tissaħħaħ il-kooperazzjoni ġudizzjarja bejn il-Eurojust u ċerti pajjiżi terzi, il-Kummissjoni adottat Rakkomandazzjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati għal Ftehimiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Alġerija, l-Armenja, il-Bożnija-Herzegovina, l-Eġittu, Iżrael, il-Ġordan, il-Libanu, il-Marokk, it-Tuneżija u t-Turkija dwar kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali ta' dawk l-Istati terzi³.

Il-Kunsill ta' dik l-awtorizzazzjoni fl-1 ta' Marzu 2021 u adotta sett ta' direttivi ta' negozjati u hatar kumitat speċjali biex jassisti lill-Kunsill f'dan il-kompitu⁴.

Saru diversi ċikli ta' negozjati u skambji bil-miktub bejn April 2022 u Awwissu 2025, meta n-negozjaturi laħqu ftehim fil-livell tekniku dwar test. Din il-proposta ġiet diskussa mal-Istati Membri tal-UE fil-Grupp ta' Hidma dwar il-Kooperazzjoni Ġudizzjarja f'Materji Kriminali (COPEN). L-Alġerija kienet tat il-ftehim finali tagħha fit-3 ta' Frar 2026.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti ta' politika dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja bejn il-Eurojust u pajjiżi terzi**

Il-Ftehim ġie nnegozjat b'kunsiderazzjoni tad-direttivi ta' negozjati komprensivi adottati mill-Kunsill flimkien mal-awtorizzazzjoni għan-negozjar fl-1 ta' Marzu 2021. Il-Ftehim preżenti

³ Ir-Rakkomandazzjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati għal Ftehimiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Alġerija, l-Armenja, il-Bożnija-Herzegovina, l-Eġittu, Iżrael, il-Ġordan, il-Libanu, il-Marokk, it-Tuneżija u t-Turkija dwar kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust) u l-awtoritajiet kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali ta' dawk l-Istati terzi, id-19 ta' Novembru 2020, COM(2020) 743 final.

⁴ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati għal Ftehimiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Alġerija, l-Armenja, il-Bożnija-Herzegovina, il-Brażil, il-Kolombja, l-Eġittu, Iżrael, il-Ġordan, il-Libanu, il-Marokk, it-Tuneżija u t-Turkija dwar kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust) u l-awtoritajiet kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali ta' dawk l-Istati terzi, ara 6153/21 + ADD 1, id-Deċiżjoni tal-Kunsill adottata bi proċedura bil-miktub fl-1 ta' Marzu 2021 (CM 1990/21).

huwa konsistenti wkoll mal-politika eżistenti tal-Unjoni fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja.

F'dawn l-aħħar snin, sar progress sabiex tittejjeb il-kooperazzjoni fl-iskambju ta' informazzjoni fost l-Istati Membri kif ukoll bejn l-aġenziji tal-Unjoni u l-pajjiżi terzi. Ir-Regolament (UE) 2023/2131 li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1727 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI, fir-rigward tal-iskambju ta' informazzjoni diġitali f'każijiet ta' terroriżmu⁵, isahha l-qafas għall-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi min-naħa tal-Eurojust billi jipprevedi bażi legali solida għall-issekondar ta' prosekutur ta' kollegament ta' pajjiżi lill-Eurojust u għall-kooperazzjoni mal-Eurojust.

Barra minn hekk, ir-Regolament (UE) 2022/838 li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1727 fir-rigward tal-ġbir, il-preservazzjoni u l-analiżi fil-Eurojust ta' evidenza relatata ma' ġenocidju, delitti kontra l-umanità u delitti tal-gwerra⁶, għandu rabta qawwija mal-pajjiżi terzi. Iż-żewġ atti leġislattivi jenfasizzaw l-importanza ta' kooperazzjoni mill-qrib mal-pajjiżi terzi għall-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' delitti serji.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta hija wkoll konsistenti ma' politiki oħra tal-Unjoni.

Ir-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Alġerija huma bbażati fuq il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, li daħal fis-seħh fl-2005. Il-Prijoritajiet tas-Shubija adottati fl-2017 jiggwidaw ir-relazzjoni għall-perjodu 2021–2027 inkluż id-djalogu politiku, il-governanza, l-istat tad-dritt u l-promozzjoni tad-drittijiet fundamentali, kif ukoll id-djalogu strateġiku u ta' sigurtà.

Id-dokumenti strateġiċi eżistenti tal-Kummissjoni jirfdu l-htieġa li jittejjbu l-effiċjenza u l-effettività tal-infurzar tal-liġi u l-kooperazzjoni ġudizzjarja fl-Unjoni Ewropea (UE), kif ukoll li titwessa' l-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi. Dawn jinkludu, fost l-oħrajn, l-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà Interna (ProtectEU)⁷, l-Aġenda tal-UE kontra t-Terroriżmu⁸, u l-Istrateġija tal-UE biex tiġi miġġielda l-kriminalità organizzata⁹.

F'konformità ma' dawn id-dokumenti strateġiċi, il-kooperazzjoni internazzjonali ssahhet ukoll fil-qasam tal-infurzar tal-liġi. Abbażi tal-awtorizzazzjoni tal-Kunsill¹⁰, il-Kummissjoni nnegożjat Ftehim ma' New Zealand dwar l-iskambju ta' data personali mal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (il-Europol).

⁵ Ir-Regolament (UE) 2023/2131 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Ottubru 2023 li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1727 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI, fir-rigward tal-iskambju ta' informazzjoni diġitali f'każijiet ta' terroriżmu.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2022/838 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1727 fir-rigward tal-preservazzjoni, l-analiżi u l-ħżin fil-Eurojust ta' evidenza relatata ma' ġenocidju, delitti kontra l-umanità, delitti tal-gwerra u reati kriminali relatati.

⁷ COM(2025) 148 final, 1.4.2025.

⁸ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni - ProtectEU: Aġenda għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-Terroriżmu, COM(2026) 101 final, 26.2.2026.

⁹ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni – Strateġija tal-UE biex tiġi miġġielda l-Kriminalità Organizzata 2021-2025, COM(2021) 170 final, 14.4.2021.

¹⁰ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 7047/20, it-23 ta' April 2020, u d-Dokument tal-Kunsill CM 2178/20, it-13 ta' Mejju 2020.

2. BAŽI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži legali sostantiva**

L-Artikolu 16(2) u l-Artikolu 85 tat-TFUE jipprevedu l-kompetenza tal-Unjoni li tiddetermina l-istruttura, l-operat, il-qasam ta' azzjoni u l-kompiti tal-Eurojust.

Il-Ftehim ikopri l-kooperazzjoni bejn l-Eurojust u l-Alġerija f'materji kriminali kif ukoll jistabbilixxi salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u drittijiet u libertajiet fundamentali oħra tal-individwi għal din il-kooperazzjoni. Minhabba li l-oġettivi u l-komponenti ewlenin tal-Ftehim huma ż-żewġ oqsma ta' hawn fuq, il-bażijiet legali sostantivi huma l-Artikolu 16(2) u l-Artikolu 85 TFUE.

Għaldaqstant, din il-proposta hija bbażata fuq l-Artikolu 16(2) u l-Artikolu 85 TFUE flimkien mal-Artikolu 218(6), il-punt (a)(v) TFUE.

- **Baži legali proċedurali**

F'konformità mal-Artikolu 218(6) TFUE, meta l-ftehim ikun relatat ma' kwistjonijiet barra mill-politika estera u ta' sigurtà komuni (PESK), il-Kunsill għandu jadotta deċiżjoni li tikkonkludi l-ftehim fuq proposta mill-Kummissjoni bħala negozjatur.

Minhabba li l-Artikolu 16(2) u l-Artikolu 85 TFUE huma l-bażijiet legali sostantivi, il-Kunsill għandu jadotta d-deċiżjoni li tikkonkludi l-ftehim wara li jikseb l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew, f'konformità mal-Artikolu 218(6), il-punt (a) TFUE.

Għalhekk, il-baži legali proċedurali għad-deċiżjoni proposta dwar il-konklużjoni tal-Ftehim hija l-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, il-punt (a) TFUE.

- **Kompetenza tal-Unjoni**

L-Unjoni għandha l-kompetenza li tiddetermina l-istruttura, l-operat, il-qasam ta' azzjoni u l-kompiti tal-Eurojust kif ukoll li tipprevedi salvagwardji li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-data personali.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Ir-Regolament dwar il-Eurojust jistabbilixxi regoli speċifiċi dwar it-trasferimenti ta' data personali mill-Eurojust barra mill-UE. L-Artikolu 56(2) tiegħu jelenka sitwazzjonijiet li fihom il-Eurojust tista' tittrasferixxi legalment data personali lill-awtoritajiet ġudizzjarji tal-pajjiżi terzi. Mid-dispożizzjoni jirriżulta li għal trasferimenti strutturali ta' data personali mill-Eurojust għall-Alġerija, hija meħtieġa l-konklużjoni ta' ftehim internazzjonali vinkolanti bejn l-UE u l-Alġerija, li jippreżenta salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u ta' drittijiet u libertajiet fundamentali oħra tal-individwi. F'konformità mal-Artikolu 3(2) TFUE, il-Ftehim għalhekk jaqa' taħt il-kompetenza esterna esklużiva tal-Unjoni. Għalhekk, din il-proposta mhijiex soġġetta għal analiżi tas-sussidjarjetà.

- **Proporzjonalità**

L-oġettivi tal-Unjoni fir-rigward ta' din il-proposta kif stabbiliti hawn fuq jistgħu jinkisbu biss billi jsir ftehim internazzjonali vinkolanti li jipprevedi l-miżuri ta' kooperazzjoni meħtieġa, filwaqt li tigi żgurata l-protezzjoni xierqa tad-drittijiet fundamentali. Id-dispożizzjonijiet tal-ftehim huma limitati għal dak li huwa neċessarju biex jintlaħqu l-oġettivi ewlenin tiegħu. L-azzjoni unilaterali tal-Istati Membri fil-konfront tal-Alġerija ma tirrappreżentax alternattiva, peress li l-Eurojust għandha rwol uniku. L-azzjoni unilaterali

lanqas ma tipprovdi bażi suffiċjenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja bejn il-Eurojust u l-pajjiżi terzi u ma tiżgurax il-protezzjoni neċessarja tad-drittijiet fundamentali.

- **Għażla tal-istrument**

F'konformità mal-Artikolu 56 tar-Regolament dwar il-Eurojust, fin-nuqqas ta' konstatazzjoni tal-adegwatezza, il-Eurojust tista' twettaq trasferiment strutturali ta' data personali operazzjonali lejn pajjiż terz abbażi biss ta' ftehim internazzjonali skont l-Artikolu 218 TFUE li jipprevedi salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u tad-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tal-individwi (l-Artikolu 56(2)(c)). F'konformità mal-Artikolu 218(6) TFUE, l-iffirmar ta' tali ftehim huwa awtorizzat b'deċiżjoni tal-Kunsill.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Fil-proċess tan-negozjati, il-Kummissjoni ma użatx għarfien espert estern.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux applikabbli.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli.

- **Drittijiet fundamentali**

L-iskambju ta' data personali u l-ipproċessar tagħha mill-awtoritajiet ta' pajjiż terz jikkonċernaw id-drittijiet fundamentali għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data. F'dak ir-rigward, il-Ftehim jiżgura l-applikazzjoni ta' salvagwardji adegwati għad-data personali ttrasferita skont il-Ftehim innifsu, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni.

B'mod partikolari, il-Kapitolu II jipprevedi l-protezzjoni tad-data personali. Fuq dik il-bażi, l-Artikoli 10 sa 20 jistabbilixxu dispożizzjonijiet li jipprevedu prinċipji tal-protezzjoni tad-data, (inkluż il-limitazzjoni tal-iskop u l-minimizzazzjoni tad-data), salvagwardji għall-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data, l-obbligi applikabbli għall-kontrolluri (inkluż dwar iż-żamma, iż-żamma ta' rekords, is-sigurtà tad-data u fir-rigward ta' trasferimenti ulterjuri), id-drittijiet individwali infurzabbli, (inkluż dwar l-aċċess, ir-rettifika u r-rimedju ġudizzjarju) u s-superviżjoni indipendenti, peress li fuq kull naħa awtorità pubblika indipendenti waħda jew aktar responsabbli għall-protezzjoni tad-data (awtorità superviżorja) għandha tissorvelja l-implimentazzjoni tal-Ftehim sabiex jiġu protetti d-drittijiet fundamentali u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali.

F'konformità mad-dritt tal-Unjoni, l-eżerċitar ta' ċerti drittijiet individwali jista' jiġi ttardjat, limitat jew irrifjutat biss sa fejn ikun meħtieġ u proporzjonat, filwaqt li jitqiesu d-drittijiet

fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-data, għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, b'mod partikolari biex jiġi evitat dannu għal investigazzjoni jew prosekuzzjoni kriminali li tkun għaddejja.

L-Artikolu 10(6) tal-Ftehim jiggarantixxi li l-ebda informazzjoni skambjata skont il-ftehim ma tista' tintuża b'rabta mal-piena tal-mewt jew il-ksur tad-drittijiet tal-bniedem b'mod ġenerali.

F'konformità mal-Artikolu 31(3) tal-Ftehim, il-Ftehim ma għandux japplika qabel ma ż-żewġ partijiet jinnotifikaw lil xulxin bl-issodisfar tal-obbligi li jinsabu fil-Ftehim, inkluż dawk relatati mal-protezzjoni tad-data personali, u tiġi aċċettata din in-notifika. Barra minn hekk, u biex jissahhu aktar is-salvagwardji għall-protezzjoni tad-data personali, l-Artikolu 34(4) tal-Ftehim jiddikjara li Parti tista' tipposponi t-trasferiment tad-data personali sakemm il-Parti l-oħra ma tkunx ipprevediet fil-liġi s-salvagwardji u l-obbligi li jinsabu fil-Kapitolu II tal-Ftehim (Skambju ta' informazzjoni u protezzjoni tad-data) u implimentathom.

Barra minn hekk, il-Ftehim jiggarantixxi li l-iskambju tad-data personali bejn il-Eurojust u l-Alġerija jkun konsistenti kemm mal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni kif ukoll mal-Artikolu 52(1) tal-Karta, li jiżguraw li l-interferenzi mad-drittijiet fundamentali garantiti mill-Karta jkunu limitati għal dak li huwa neċessarju sabiex jintlaħqu ġenwinament l-oġettivi ta' interess ġenerali mfittxija, soġġett għall-prinċipju ta' proporzjonalità.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Ma hemm l-ebda implikazzjoni baġitarja għall-baġit tal-Unjoni.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Ma hemmx bżonn ta' pjan ta' implimentazzjoni, peress li l-Ftehim se jidhol fis-seħh fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara x-xahar li matulu l-Unjoni Ewropea u l-Alġerija jkunu nnotifikaw lil xulxin li l-proċeduri rispettivi tlestew.

Fir-rigward tal-monitoraġġ, l-Unjoni Ewropea u l-Alġerija għandhom iwettqu b'mod kongunt rieżami tal-implimentazzjoni tal-Ftehim sena wara d-data tal-applikazzjoni tiegħu, u f'intervalli regolari minn dakinhar 'il quddiem, u addizzjonalment jekk dan jintalab minn xi waħda mill-Partijiet u jiġi deċiż b'mod kongunt.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

L-Artikolu 1 jinkludi d-definizzjonijiet tat-termini importanti tal-Ftehim.

L-Artikolu 2 jiddefinixxi l-oġettivi tal-Ftehim.

L-Artikolu 3 jiddefinixxi l-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim.

L-Artikolu 4 jistabbilixxi l-obbligu tal-Alġerija li taħtar mill-inqas punt ta' kuntatt wiehed fl-awtoritajiet kompetenti domestiċi tagħha, li ma jistax ikun identiku għall-Prosekutur ta' Kollegament. Għandu jinħatar punt ta' kuntatt dwar kwistjonijiet ta' terroriżmu wkoll.

L-Artikolu 5 jipprevedi l-issekondar tal-Prosekutur ta' Kollegament lill-Eurojust.

L-Artikolu 6 jipprevedi l-kundizzjonijiet għall-parteeċipazzjoni tal-Prosekutur ta' Kollegament u tar-rappreżentanti tal-Alġerija f'laqgħat operazzjonali u strateġiċi fil-Eurojust.

L-Artikolu 7 jipprevedi l-opzjoni għall-Eurojust li tibgħat Magistrat ta' Kollegament fl-Algerija.

L-Artikolu 8 jipprevedi li l-Eurojust tkun tista' tassisti lill-Algerija biex tistabbilixxi Skwadri ta' Investigazzjoni Kongunti u tista' tintalab tipprovdi assistenza finanzjarja jew teknika.

L-Artikolu 9 jistabbilixxi l-iskopijiet tal-ipproċessar tad-data skont il-Ftehim.

L-Artikolu 10 jelenka l-prinċipji generali tal-protezzjoni tad-data applikabbli skont il-Ftehim u jnaqqax il-projbizzjoni li tintuża data ttrasferita skont il-Ftehim fir-rigward tal-piena tal-mewt jew il-ksur tad-drittijiet tal-bniedem.

L-Artikolu 11 jiggarrantixxi salvagwardji addizzjonali għall-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali u kategoriji differenti ta' suġġetti tad-data.

L-Artikolu 12 jillimita t-teħid ta' deċiżjonijiet kompletament awtomatizzat bl-użu ta' data personali ttrasferita skont il-Ftehim.

L-Artikolu 13 jirrestringi t-trasferiment ulterjuri tad-data personali li tiġi riċevuta.

L-Artikolu 14 jipprevedi d-dritt ta' aċċess, inkluż li tinkiseb konferma dwar jekk id-data personali relatata mas-suġġett tad-data hijiex ipproċessata skont il-Ftehim kif ukoll informazzjoni essenzjali dwar l-ipproċessar.

L-Artikolu 15 jipprevedi d-dritt ta' rettifika, tħassir u restrizzjoni tal-ipproċessar, taht ċerti kundizzjonijiet.

L-Artikolu 16 jipprevedi n-notifika tal-ksur tad-data personali li jaffettwa d-data personali ttrasferita skont il-Ftehim, filwaqt li jiżgura li l-awtoritajiet kompetenti rispettivi jinnotifikaw lil xulxin kif ukoll lill-awtorità superviżorja rispettiva tagħhom dwar dak il-ksur mingħajr dewmien, u biex jieħdu miżuri sabiex itaffu l-effetti negattivi possibbli tiegħu.

L-Artikolu 17 jipprevedi l-komunikazzjoni lis-suġġett tad-data dwar ksur ta' data personali li x'aktarx ikollu effett serju fuq id-drittijiet u l-libertajiet tiegħu.

L-Artikolu 18 jinkludi regoli dwar il-ħżin, ir-rieżami, il-korrezzjoni u t-tneħħija tad-data personali.

L-Artikolu 19 jirrekjedi ż-żamma ta' registrazzjonijiet tal-ġbir, l-alterazzjoni, l-aċċess, id-divulgazzjoni inkluż trasferimenti ulterjuri, il-kombinazzjoni u t-tħassir tad-data personali.

L-Artikolu 20 jinkludi obbligi dwar is-sigurtà tad-data, filwaqt li jiżgura l-implimentazzjoni ta' miżuri tekniċi u organizzazzjonali għall-protezzjoni tad-data personali skambjata skont dan il-Ftehim.

L-Artikolu 21 jirrekjedi s-superviżjoni u l-infurzar effettivi tal-konformità mas-salvagwardji stabbiliti fil-Ftehim, filwaqt li jiġi żgurat li jkun hemm awtorità pubblika indipendenti responsabbli għall-protezzjoni tad-data (awtorità superviżorja) biex tissorvelja kwistjonijiet li jaffettwaw il-privatezza tal-individwi, inkluż ir-regoli domestiċi rilevanti skont il-Ftehim għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali.

L-Artikolu 22 jipprevedi rimedju ġudizzjarju, filwaqt li jiżgura li s-suġġetti tad-data jkollhom id-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv għall-ksur tad-drittijiet u tas-salvagwardji rikonoxxuti fil-Ftehim li jirriżulta mill-ipproċessar tad-data personali tagħhom.

L-Artikolu 23 jipprevedi l-pubblikazzjoni tad-dettalji ta' kuntatt u dokument li jistabbilixxi s-salvagwardji applikabbli għad-data personali skont il-Ftehim.

L-Artikolu 24 jipprevedi l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni skambjata bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija u l-Eurojust.

L-Artikolu 25 jipprevedi li l-iskambju u l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata u sensittiva mhux klassifikata tal-UE jkunu rregolati minn arrangament ta' hidma dwar il-kunfidenzjalità konkluz bejn il-Eurojust u l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija.

L-Artikolu 26 jipprevedi r-responsabbiltà tal-awtoritajiet kompetenti. Pereżempju, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu responsabbli għal kwalunkwe ħsara kkawżata lil individwu kaġun ta' żbalji legali jew fattwali fl-informazzjoni skambjata.

L-Artikolu 27 jipprevedi li fil-prinċipju, kull Parti għandha ggarra l-ispejjeż tagħha stess assoċjati mal-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim.

L-Artikolu 28 jipprevedi l-konkluzjoni ta' ftehimiet ta' hidma ta' implimentazzjoni bejn il-Eurojust u l-Ministeru tal-Ġustizzja tal-Alġerija.

L-Artikolu 29 jipprevedi n-notifiki ta' miżuri qabel l-implimentazzjoni tal-Ftehim.

L-Artikolu 30 jipprevedi n-notifika tal-awtorità superviżorja responsabbli għas-supervizjoni u l-iżgurar tal-konformità mal-implimentazzjoni tal-Ftehim.

L-Artikolu 31 jipprevedi d-dhul fis-seħh u l-applikazzjoni tal-Ftehim.

L-Artikolu 32 jipprevedi l-mod kif jistgħu jsiru l-emendi tal-Ftehim.

L-Artikolu 33 jipprevedi rieżami u evalwazzjoni tal-Ftehim.

L-Artikolu 34 jipprevedi mekkaniżmu għas-soluzzjoni tat-tilwim u l-kundizzjonijiet għal sospensjoni tal-Ftehim.

L-Artikolu 35 jipprevedi l-kundizzjonijiet tat-terminazzjoni tal-Ftehim.

L-Artikolu 36 jipprevedi l-mod li bih għandhom isiru n-notifiki skont il-Ftehim.

L-Artikolu 37 jipprevedi r-relazzjoni ma' strumenti internazzjonali oħra, filwaqt li jiżgura li l-Ftehim la jippreġudika u lanqas jaffettwa d-dispożizzjonijiet legali relatati mal-kooperazzjoni ġudizzjarja previsti fi kwalunkwe trattat, ftehim jew arrangament bejn l-Alġerija u kwalunkwe Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

Sentenza finali tirreferi għat-testi awtentiċi.

• **Test tal-Ftehim u n-notifiki**

It-test tal-Ftehim huwa ppreżentat lill-Kunsill flimkien ma' din il-proposta.

F'konformità mat-Trattati, hija l-Kummissjoni li għandha tipproċedi biex tagħmel in-notifika prevista fl-Artikolu (31)2 tal-Ftehim, sabiex tesprimi l-kunsens tal-Unjoni li tintrabat bil-Ftehim.

F'konformità mat-Trattati, hija wkoll il-Kummissjoni li għandha tagħmel in-notifiki previsti fl-Artikolu 31(3) tal-Ftehim.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija dwar il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(2) u l-Artikolu 85 flimkien mal-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, il-punt (a)(v), u l-Artikolu 218(7) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew¹,

Billi:

- (1) L-Artikoli 47 u 52 tar-Regolament (UE) 2018/1727 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² jipprevedu li l-Eurojust tista' tistabbilixxi u żżomm kooperazzjoni mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi abbażi ta' strategija ta' kooperazzjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 56(2)(c) tar-Regolament (UE) 2018/1727, il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali lil awtorità ta' pajjiż fost l-oħrajn, abbażi ta' ftehim internazzjonali bejn l-Unjoni u dak il-pajjiż terz skont l-Artikolu 218 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), li jipprevedi salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tal-individwi.
- (3) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) [XXXX]³, il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Alġerija dwar il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet tal-Alġerija kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali ("il-Ftehim") ġie ffirmat fi [XX.XX.XXXX], soġġett għall-konklużjoni tiegħu.

¹ L-approvazzjoni ta' [XXX] (għadha mhijiex ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali).

² Ir-Regolament (UE) 2018/1727 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust), u li jissostitwixxi u jħassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI, (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 138).

³ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) [XXXX] ta' XX.XX.XXXX dwar l-iffirmar tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija dwar il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali.

- (4) Il-Ftehim jippermetti t-trasferiment ta' data personali bejn il-Eurojust u l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija, bil-għan li jiġu miġġielda l-kriminalità serja u t-terroriżmu u tiġi protetta s-sigurtà tal-Unjoni u taċ-ċittadini tagħha.
- (5) Il-Ftehim jiżgura r-rispett shiħ tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea⁴, b'mod partikolari d-dritt għar-rispett għall-ħajja privata u tal-familja, rikonoxxut fl-Artikolu 7, id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali, rikonoxxut fl-Artikolu 8 u d-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess imparzjali rikonoxxut mill-Artikolu 47 tal-Karta. B'mod partikolari, il-Ftehim jinkludi salvagwardji adegwati għall-protezzjoni tad-data personali ttrasferita mill-Eurojust skont il-Ftehim.
- (6) Skont l-Artikolu 218(7) TFUE, huwa xieraq li l-Kunsill jawtorizza lill-Kummissjoni tapprova f'isem l-Unjoni l-modifiki tal-Annessi I, II u III tal-Ftehim, jawtorizza lill-Kummissjoni taqbel dwar il-modalitajiet għat-tkomplija tal-użu u l-ħżin tal-informazzjoni li tkun diġà giet ikkomunikata bejn il-Partijiet skont il-Ftehim u jawtorizza lill-Kummissjoni taġġorna l-informazzjoni dwar id-destinatarju tan-notifiki.
- (7) L-Irlanda hija marbuta bir-Regolament (UE) 2018/1727 u għalhekk qiegħda tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (8) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew sogġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (9) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ta l-Opinjoni tiegħu [xxx] fi [xx.xx.xxxx].
- (10) Il-Ftehim jenħtieġ li jiġi approvat.

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Alġerija dwar il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Gustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet tal-Alġerija kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali ("il-Ftehim") huwa b'dan approvat.

Artikolu 2

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 32(2) tal-Ftehim, il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni dwar il-modifiki tal-Annessi I, II u III tal-Ftehim għandha tiġi approvata mill-Kummissjoni wara konsultazzjoni mal-Kunsill.
2. Għall-fini tal-Artikolu 35(3) tal-Ftehim, il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata taqbel dwar il-modalitajiet għat-tkomplija tal-użu u l-ħżin tal-informazzjoni li tkun diġà giet ikkomunikata bejn il-Partijiet skont il-Ftehim.
3. Għall-fini tal-Artikolu 36(2) tal-Ftehim, il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata taġġorna l-informazzjoni dwar id-destinatarju tan-notifiki wara konsultazzjoni mal-Kunsill.

⁴ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 391.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.
Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President